Dit Kerstnummer werd ontworpen en gedrukt door de Aruba Drukkerij

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cleo (Tel. thuis: [illegible])
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 96, Tel. [illegible]
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. [illegible]
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. [illegible]

11e Jaargang — DINSDAG 30 DEC. 1952 — No. 1523

Ernstige meningsverschillen in Nederlandse regering?

Zelfbeschikkingsrecht nog lang niet in kannen en kruiken

'S GRAVENHAGE, 30 Dec. - Volgens „De Telegraaf" gaan er in „doorgaans welingelichte politieke kringen" ernstige geruchten over het bestaan van meningsverschillen in de regering over de beraadslagingen met Suriname en de Antillen over het zelfbeschikkingsrecht. Naar verluidt zou minister Beyen - en niet hij alleen - ernstige bedenkingen hebben tegen het standpunt van zijn collega's Kernkamp en Luns betreffende de permanente mogelijkheid van afscheiding, die het zelfbeschikkingsrecht zou inhouden.

Het blad memoreert, dat dr Drees en prof. Beel te kennen gaven, dat prof. Kernkamp zijn standpunt in de ministerraad zal verdedigen, maar dr Drees sprak van een „misverstand", dat bij de telegramwisseling was ontstaan.

Op de jongste vergadering van de ministerraad - aldus „De Telegraaf" - is de kwestie van het zelfbeschikkingsrecht ter sprake gebracht, maar werd geen regeling bereikt, daar minister Kernkamp verzocht werd een uitvoerig memorandum over de kwestie samen te stellen, welke van het grootste belang voor het Koninkrijk is.

Arubiana in 1952

JANUARI:

Het comité Contact Burgerij Militairen heeft het welzijnswerk op zich genomen voor de Mariniers in het kamp Savaneta - De gasprijs moest worden verhoogd van f 11,25 tot f 12,75 - De afdeling Aruba van het A.N.V. is weer begonnen met de organisatie van filmvoorstellingen voor kinderen - Enige adviseurs in de Electra-aangelegenheid komen uit Nederland en stellen hier een onderzoek in - Twee Mariniers, die in de cel waren opgesloten, breken uit en gaan er met een gestolen vissersboot vandoor - De keuring van motorvoertuigen vindt goede voortgang - De hotelplannenmaker Gilette is weer op Aruba - Er wordt getracht de oud-padvinders op ons eiland te organiseren - Op een persconferentie deelt de heer Gezaghebber mede dat wij hier dringend een centraal Bestuurskantoor nodig hebben - Electra dagvaart oud-minister Peters, de Staat der Nederlanden en de directies van Elmar en de Gasmaatschappij - Het Zeemanshuis te Sint Nicolaas deelt mede, dat het gebouw in 1951 werd bezocht door niet minder dan 32743 zeevarenden - De commandant van het Korps Mariniers, generaal-majoor De Bruyne, bezoekt ons eiland - Leden van Amerikaanse vrouwenbonden brengen een goodwill-bezoek aan Aruba - Ons eiland bereidt zich voor op de komst van Hr Ms vliegdekschip Karel Doorman - Op het vliegveld Dakota stelt de directie van de Lago een doelmatige methode in gebruik voor het tanken van vliegtuigen.

FEBRUARI

De Gezaghebber krijgt bericht dat Hr Ms Karel Doorman in verband met verschillende omstandigheden niet naar Aruba zal komen, hetgeen heel wat pennen en tongen in beweging brengt - De Arubaanse Courant verschijnt als dagblad - Zeer succesvolle opvoeringen van de Antilliaanse show „Bula Waya" onder auspicien van de Arubaanse Touristencommissie - Op 7 Februari werd totstandkoming van de Interimregeling herdacht - Cab Calloway speelt in een aantal Arubaanse clubs - Z. E. de Gouverneur verblijft voor enige dagen op ons eiland - De eerste M.G.-rit op Dakota is een enorm sportsucces - In officiële bijeenkomst in Tivoliclub worden de Zusters van Bethanie hartelijk welkom geheten - De Lions Club Aruba viert het vierjarig bestaan - Op stemmige wijze viert de Don Bosco School het patroonsfeest - Arubaanse Vereniging voor Dierenbescherming laat meer van zich horen - Overal op ons eiland is een leutige viering van het carnaval - Onze schoonheidskoninginnen blijken op Curacao (nog) geen kans te hebben - De werken aan de vierde kademuur vorderen sneller dan iedereen heeft verwacht - Savaneta krijgt een eigen sociale club, die onder veel belangstelling wordt geopend - In Raadsvergadering wordt gesproken over de criminaliteit van de Arubaanse jeugd - Truckchauffeurs organiseren kleine staking bij de haven - Arubaanse ouders beginnen een actie voor volledig Middelbaar Onderwijs op ons eiland - Arubaanse handelaren laten zich uitvoerig door mr Papier voorlichten over de hotelplannen.

MAART:

Lago Directie stelt verlichting beschikbaar voor het Wilhelmina Stadion - Katholieke Internationale Organisatie ter bescherming van Meisjes protesteert bij Regeringsraad tegen oprichting van bordeel op Aruba - Bestuurscollege voelt invoering van prijsbeheersing als een noodzaak, aldus wordt op een persconferentie medegedeeld - Officier van Justitie eist tegen M., de „moordenaar van Santa Cruz", tien jaar gevangenisstraf - Het 113e District van Rotary International houdt zeer geslaagde conferentie op ons eiland - Geneeskundige Dienst begint actie tegen de Gele Koorts muskiet en ontvouwt tevens plannen over doorlichting van gehele bevolking op T.B.C. - Hotelplannen schijnen te struikelen over verlening van concessie gedurende een eeuw - Oud-Koning Leopold van België bezoekt ons eiland op doorreis naar Zuid-Amerika - Filmkluis van Theater De Veer brandt uit - Aantal Raadsleden komt in het geweer tegen bestaand kiesstelsel - Met slechts een stem tegen wordt hotelplan door Eilandsraad geaccepteerd - Leerkrachten Julianaschool geven goede bonte avond in Bolivariana, waarna voor de Kunstkring optreedt de harpist Zabaleta - Op Eagle Beach spoelt jonge walvis aan - Anton van Duinkerken geeft een aantal lezingen - Directie Lago schenkt aan het San Pedro Hospitaal een bedrag van fl 50.000,— - ANWB op Aruba krijgt 250ste lid - RTC-gedelegeerden en Gezaghebber als adviseur vertrekken naar Nederland.

OVERHEIDSKANTOREN SLUITEN MORGENMIDDAG OM DRIE UUR

Wij vernemen dat alle overheidskantoren op ons eiland morgenmiddag om drie uur zullen sluiten. Vanwege het postkantoor werd ons meegedeeld, dat de mail eveneens om drie uur wordt gesloten.

Stalin zou bereid zijn met Eisenhower te praten

Vrije wereld nam dit bericht zeer gereserveerd op

NEW YORK, 29 Dec. De diplomatieke correspondent van de „New York Times", James Reston, heeft een onderhoud gehad met Stalin.

Op een vraag van Reston of Stalin aan het begin van het nieuwe bewind in de Verenigde Staten nog steeds meent, dat Rusland en de Verenigde Staten in de komende jaren in Vrede zullen kunnen leven, heeft Stalin geantwoord:

„Ik geloof nog steeds dat een oorlog tussen de Verenigde Staten en de Unie van Sowjet republieken niet als iets onvermijdelijks kan worden beschouwd en dat onze landen in vrede kunnen blijven leven".

Op een vraag waar naar zijn oordeel de oorzaken van de huidige tegenstelling moeten worden gezocht, is door Stalin geantwoord met te zeggen:

„Overal waar de politiek van de koude oorlog tegen de Sowjet Unie haar agressie uitdrukking vindt."

Restons vraag of Stalin diplomatieke besprekingen met vertegenwoordigers van de regering Eisenhower, waarbij rekening gehouden wordt met de mogelijkheid van een gesprek van Stalin met Eisenhower zelf over het verzwakken der spanningen in de wereld, zou toejuichen, antwoordde Stalin nadrukkelijk bevestigend. „Ik voel veel voor deze suggestie" zo zeide hij.

Tenslotte verklaarde Stalin te willen medewerken aan een nieuwe diplomatieke poging om een einde te maken aan de oorlog in Korea „omdat de Sowjet Unie hier belang bij heeft".

Radio Moskou publiceerde het antwoord van Stalin in zijn geheel.

Geen commentaar

Blijkens nadere berichten leveren Eisenhower noch Truman commentaar op de antwoorden van Stalin, gegeven op de vragen, welke de diplomatieke correspondent van de New York Times dezer dagen Stalin heeft gesteld. In ambtelijke kringen in Washington toonde men niet veel meer dan beleefde belangstelling voor de antwoorden van de Russische dictator. Men blijft van mening, dat de regering van de Sowjet Unie eerst meer blijken moet geven van haar goede trouw in de buitenlandse politiek, alvorens een ontmoeting van Eisenhowee en Stalin enige kans van slagen heeft.

„Concrete voorstellen"

Gisteren heeft John Foster Dulles, de toekomstige Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, na een telefoongesprek met Eisenhower een verklaring uitgegeven waarin hij Stalin heeft uitgenodigd „concrete voorstellen te doen ter bevordering van de vrede". De verklaring belooft, dat dergelijke voorstellen in ernstige en welwillende overweging zullen worden genomen.

„Kerstman Stalin"

De Engelse pers is niet bijzonder onder de indruk van het interview dat Stalin de New York Times toestond. De Manchester Guardian noemt Stalin een vreemd Kerstmannetje. Het enige dat belangrijk is, is het tijdstip waarop deze mededelingen van Stalin kwamen. De Daily Worker, het Londens communistische blad, zegt dat uit de verklaringen van Stalin blijkt dat Rusland bereid is besprekingen te voeren. Het conservatieve blad Daily Telegraph noemt de bereidheid van Stalin om met Eisenhower te praten het enige practisch belangrijke in de antwoorden die Stalin gaf. De liberale News Chronicle zegt, dat de enige methode om te onderzoeken of de verklaringen van Stalin meer zijn dan propaganda is hem te tarten zich aan zijn woorden te houden.

Zeven beruchte gevangenen zijn ontsnapt uit gevangenis van Breda

BREDA, 29 Dec. - In de avond van de Tweede Kerstdag hebben zeven gevangenen, alle zeven politieke delinquenten met een veroordeling tot levenslange gevangenisstraf, kans gezien uit te breken uit de strafgevangenis te Breda. Als gevolg van deze ontsnapping is het gehele politie-apparaat in Nederland in beweging gekomen.

Hoe de mannen kans hebben gezien buiten de gevangenis te komen is vooralsnog een raadsel. Tegen acht uur in de avond was voor de gevangenen een Kerstfeestje georganiseerd, als vervolg op een gemeenschappelijke maaltijd. Tijdens die maaltijd ontstond plotseling grote consternatie toen bleek, dat de betrokken zeven man niet aan tafel waren verschenen. De gehele bewakingsdienst kwam in rep en roer. Er werd onmiddellijk een nauwkeurig onderzoek ingesteld, maar van de zeven ontsnapten was geen spoor te vinden. Zij behoren tot de gevaarlijkste nationaal socialisten, die Nederland heeft gehad. Enkelen van hen waren lid van de zogenaamde Silbertanne organisatie, welke door Himmler en Rauter was opgezet met de bedoeling bekende Nederlanders van het leven te beroven als represaille voor aanslagen op NSB-ers en Duitsers.

De namen van de ontsnapten luiden: Van der Neut, een bekende beul uit het concentratiekamp te Amersfoort; Polak; Borgers, Faber, de Jonge, vier beruchte nationaal socialisten, die weerzinwekkende misdrijven op hun geweten hebben, Touseul en Bikker.

In een nader bericht wordt gemeld dat de politieke delinquenten door de Duitse douane in Kranenburg zijn gearresteerd. Zij zijn in Kleef voor een functionaris van de Duitse politie geleid. Daar zouden zij door de justitiële autoriteiten weer zijn vrijgelaten, nadat hen 'n boete was opgelegd wegens het illegaal overschrijden van de grens. Zij werden vrijgelaten op grond van het Duitse wetsartikel, dat asylrecht geeft aan politieke vluchtelingen.

Gedachte voor een verenigd Europa wint steeds meer veld

VENTIMIGLIA, 29 Dec. - Een slagboom bij de grens tussen Frankrijk en Italie is door aanhangers van de Europese eenheidsbeweging in brand gestoken. Deze beweging is een voorstander van het opheffen van alle grenzen in Europa. Paul Henri Spaak, de Belgische socialistische leider en vroegere eerste minister van Belgie, een van de grote voorstanders van de pan-Europese beweging, was bij de „plechtigheid" aanwezig.

Franse en Italiaanse burgers gooiden met groot enthousiasme hun paspoorten in de hoog laaiende vlammen. De slagboom was nabij de brug te Saint Louis en sloot een van de belangrijkste overgangswegen tussen Frankrijk en Italie af.

Zowel de Franse als de Italiaanse douniers gaven hun medewerking en nieuwe bomen lagen klaar, zodat direct nadat de slagboom verbrand was een nieuwe boom kon worden geplaatst.

De Franse socialistische afgevaardigde Gerard Jacques was aanwezig als vertegenwoordiger van de Fransche pan-Europese beweging. Hij hield een toespraak waar in hij o.m. zeide, dat grenzen de ruine van Europa veroorzaken. De Europese landen zullen stikken binnen hun enge nationale beperkingen. Emilio Taviani, de Italiaanse onderstaats-secretaris voor buitenlandse zaken, die eveneens aanwezig was, zeide dat de geestelijke eenheid tussen het Franse en het Italiaanse volk een werkelijkheid is, die zo sterk is, dat zelfs de politiek er nooit in is geslaagd deze eenheid te verbreken.

Spraak wekte tenslotte op om de volkeren der Europese landen wakker te maken en tot het vormen van een Europese eenheid aan te sporen.

Voetbal-Weekeinde had geen erg vlot verloop

Om te beginnen kwam Hollandia niet op in het Stadion tegen San Nicholas Jrs., doch verkoos Santa Cruz-waarts te trekken tot het spelen van de semi-finale van de Trappers Knock Out Competitie. Het is te betreuren dat de AVB Competitie in de steek gelaten wordt om de Knock Out Competitie te doen verlopen. Het is zeer zeker in het belang van de sport dat aan deze zo spontaan uitgeschreven Knock-Out tournooien door de verschillende daartoe uitgenodigde Verenigingen wordt deelgenomen, doch er dient in de eerste plaats voor ogen te worden gehouden dat de AVB competitie voor gaat. De betrokken organisatoren houden er dus in den vervolge rekening mede, de wedstrijden zodanig uit te schrijven dat de AVB Competitie normaal voortgang kan hebben. Hollandia die tegen La Salle uitkwam speelde gelijk en verloor met tossen. Zondagmiddag komt La Salle dus in de finale uit tegen het sterk spelend Jong Santa Cruz, dat wel haar uiterste best zal doen om de uitgeloofde beker op Santa Cruz te houden. Aan de andere kant zal La Salle alles op alles zetten om, zijnde in de Overgangsklasse, haar A-Klasse Rivaal een nederlaag toe te brengen. Het zal er dus wel spannen.

Zondagmiddag vonden de twee laatste wedstrijden plaats en wel Aruba Jrs. tegen Bubali en RCA tegen Union. Aruba Jrs. wist reeds in de eerste helft de stand op 3-1 in haar voordeel te brengen. Hoewel ze na de rust nog vele mooie kansen kreeg, kwam er in deze stand geen verandering meer zodat zij met 3-1 won.

RCA had pech

Op het RCA-veld vond de wedstrijd RCA - Union plaats. Union begint met 9 man doch na enkele minuten zijn zij compleet. Als de uittrap door Union genomen is, maakt RCA ze direct de bal afhandig en onderneemt een reeks van aanvallen op het Union doel doch zonder resultaat. Twee keer wordt er o.a., als de keeper op den grond ligt, tegen de lat aangekopt en 3 keer rakelings naast geschoten. De keeper, hoewel goed op dreef grijpt ettelijke malen naar de bal, laat deze los en de bal kaatst tegen zijn borst terug het veld in. RCA speelt met een ongelooflijke dosis pech. Enkele vinnige schoten van Jansen en Brokke, worden echter op keurige wijze door de Union keeper gehouden. Dan helpen de benen van de backs nog een handje mee als de keeper uitgelopen is en er op het doel geschoten wordt. Twee keren weet Union mooi door te breken en te schieten waarbij RCA's keeper De Kort keurig op vallende wijze weet te redden. Vooral het tweede schot is een meesterstuk. De Rood-Wit-Blauwen blijven drukken en het spel is geheel op het terrein van Union. Hoe er niet geschoten wordt op het doel, het wil maar niet lukken en de rust gaat dan oo kmet een blanco score in 0-0.

Na de rust heeft het spel hetzelfde beeld. RCA doet alle moeite om een voorsprong te verkrijgen en het lijkt er dan ook op dat ze dit zullen behalen wanneer drie keer na elkaar Jani Brokke en Jansen er pijlsnel vandoor gaan, doch eens redt de keeper meesterlijk en bij de twee andere keren de paal en de bovenlaat. Enkele Corners geforceerd door RCA leveren niets op. De Union keeper heeft weer geluk als bij een voorzet van Jansen Frans Kelkboom keihard in zijn handen schiet. De backs spelen echter een goede partij en vele malen staan hun benen in den weg. Bij een van deze RCA aanvallen gaat de bal uit en moet weer in het veld getrapt worden. Jansen heeft in de gaten wat er zal gebeuren als de keeper zich achter de bal plaatst, nl. even buiten het strafschopge-

(Vervolg op pag. 4)

Generaal Winkelman is Zaterdag overleden

'S GRAVENHAGE, 29 Dec. - De opperbevelhebber van de Nederlandse land- en zeemacht in de Mei dagen van 1940, generaal H. G. Winkelman, is Zaterdagochtend in de leeftijd van 76 jaar overleden.

Generaal Winkelman werd in 1939, nadat hij reeds geruime tijd met pensioen de militaire dienst verlaten had, in actieve dienst teruggeroepen om als opperbevelhebber der strijdkrachten op te treden als opvolger van generaal Reynders, die na een conflict met de regering ontslag had genomen. H. M. de Koningin belastte hem tijdelijk met het bewind toen Zij op 14 Mei 1940 gedwongen was Nederland te verlaten. Als zodanig tekende de generaal ook de capitulatieovereenkomst. Zijn flinke houding tegenover de bezetter dwong deze al spoedig generaal Winkelman als krijgsgevangene naar Duitsland te voeren. Na zijn terugkeer in Nederland in 1945 maakte hij o.a. deel uit van het Bijzonder Gerechtshof te Amsterdam.

VAN HEINDE EN VERRE

TOKIO. - Zaterdagmorgen is, kort na het opstijgen, op Korea een transportvliegtuig van de Griekse luchtmacht verongelukt. Er vallen vier doden te betreuren.

RIO DE JANEIRO. - Op de weg van Rio de Janeiro naar Sao Paulo is een autobus onder een leuning van een brug gereden en in een stromende rivier gestort; zeven inzittenden werden gedood, drie en twintig gewond.

CAIRO. - Generaal Naguib heeft voor Radio Cairo een Kerstboodschap uitgesproken, waarin hij alle Christenen in Egypte en in de gehele wereld geluk en voorspoed toewenste. Hij sprak in het Engels, Frans, Italiaans, Duits en Arabisch.

WASHINGTON. - Namens de leiding van het Amerikaanse leger is meegedeeld, dat binnenkort in Korea gebruik zal worden gemaakt van een nieuw soort kleine landmijnen met een bijzonder krachtige lading.

BERLIJN. - De vice-premier van Oost-Duitsland heeft in een telegram aan Z.H. de Paus verzocht om door interventie te voorkomen dat het echtpaar Rosenberg in de V.S. wegens spionnage ter dood zal worden gebracht.

TEHERAN. - Een vliegtuig van de Perzische luchtmacht is tengevolge van de mist nabij Teheran neergestort; 23 personen zijn bij dit ongeluk omgekomen, 3 werden gewond.

KOPENHAGEN. - Koningin Alexandrine, de moeder van Koning Frederik van Denemarken, die de vorige week is geopereerd en daarna zeer zwak was, is overleden. Zij bereikte de leeftijd van 73 jaar.

In kort bestek

TEL AVIV. - Een woordvoerder van het leger van Israël heeft meegedeeld, dat de veiligheidstroepen genoodzaakt zijn geweest tien Arabische indringers te doden, een te verwonden en zeven en dertig gevangen te nemen.

WASHINGTON. - Op beide Kerstdagen zijn in de Ver. Staten in totaal als gevolg van allerlei ongelukken 385 personen om het leven gekomen. Op tachtig na waren zij het slachtoffer van auto-ongelukken.

LONDEN. - Uit alle delen van de wereld heeft de BBC verzoeken gekregen om een heruitzending te verzorgen van de Kerstboodschap van H.M. Koningin Elisabeth II. De BBC overweegt aan de verzoeken tegemoet te komen, hoewel het geheel in strijd is met de traditie.

ST. THOMAS. - Het 784 ton metende driemast-zeilschip „Denmark", opleidingsschip van de Deense Marine, is Zaterdag uit St. Thomas op de Virgin Eilanden naar Curacao vertrokken.

BELGRADO. - De Zuidslavische nationale vergadering heeft het besluit van de regering goedgekeurd om de diplomatieke betrekkingen met het Vaticaan te verbreken.

VENETIE. - Carlo Agostini, die kort geleden door Z.H. de Paus werd benoemd tot kardinaal, is op de leeftijd van 64 jaar overleden.

BERLIJN. - De Britse soldaat Norman Roberts, die op 7 December per vergissing in Oost-Duitsland terecht kwam en daar werd aangehouden, is aan de Britse autoriteiten uitgeleverd.

Het pleidooi betreffende de zaak - Henny Eman (II)

Gelijktijdig echter legden andere leden der Eman familie zich toe op het politiek zelfstandigheidsstreven van de Arubaan, gelijk John dat deed in economische zin. De familie Eman ontwikkelde zich daardoor als de financieel-politieke macht van Aruba. Daarbij zij direct opgemerkt, dat de heer Yrausquin van den beginne af de naaste medewerker was van John Eman en door zijn capaciteiten nadien ook werd de medewerker van de politieke Emannen. Yrausquin heeft dus van den beginne af in de gehele Eman-positie een belangrijke plaats ingenomen. Deze gevoelige plek in de Eman-psychologie moogt ge nimmer uit het oog verliezen. Gelijk dat altijd het geval is, de basis der Eman-positie werd gelegd in de bank, waaraan Yrausquin van den beginne af verbonden was.

Toen ik 16 jaar geleden hier kwam en veel op Aruba werate was dan ook duidelijk te onderkennen deze positie: Op Aruba een economisch-politiek zelfstandigheidsstreven, als reactie op het economische-politieke overwicht van Curacao op Aruba. Op Curacao, zowel in handels- als in gouvernementskringen, een merkbaar streven om de verkregen voorsprong te handhaven of uit te breiden. Ik moet zeggen, dat dit Curacao wonder wel gelukt is. De meeste grote zaken hier zijn of geheel Curacaos, of althans voor 'n groot deel. Een stronghold van Curacao op Aruba is in het bijzonder gelegen in de halve gerechtigheid in de Eman-bank.

De Arubaan redeneert verder, dat, wil Curacao zijn positie handhaven op Aruba, het dit eiland in het hart dient te treffen, wat niet anders mogelijk is dan door aantasting van de econmisch-politieke Eman-macht. Breekt men deze macht, dan is Aruba wel in de zak. Het grootste ongeluk, dat Aruba in dit opzicht wellicht heeft kunnen treffen is het overlijden van John Eman in 1944. Ik herinner mij wel, dat, toen ik dat vernam, ik al dadelijk gezegd heb, daar gaat Aruba. John was een groot man, die behalve Aruba op de been te brengen, een der weinige Arubanen was, die door zijn persoonlijke invloed in staat was Curacao in toom te houden. Naar mijn mening is hij te vergelijken met de in '38 overleden wijze Momonchi Maduro, wiens overlijden een even grote slag is geweest voor de door hem beheerste groep op Curacao. Het komt meer voor, dat het wegvallen van een man een gehele constellatie verandert.

Als aantasting dan van de politiek-economische macht der familie Eman wordt hier gezien de onteigenings-zaak-Electra, waarover ik het hier niet zal hebben, omdat het niet van belang is voor de onderhavige zaak, doch, wat wel van belang is voor de onderhavige strafzaak, de kwestie Yrausquin, de basis van beide geschriften van beklaagde. De heer Yrausquin werd even voor het overlijden van John Eman benoemd tot directeur-administrateur der Aruba Bank, waardoor hij verkreeg een der belangrijkste, invloedrijkste en centrale posities in het economisch leven van Aruba, gelijk hij later vanzelfsprekend werd een invloedrijk adviseur voor de politieke macht der Emannen. De heer Yrausquin hield zich bovendien sedert geruime tijd met de Arubaanse politiek bezig, uiteraard aan de zijde der Emannen. Niet alleen vervulde de heer Yrausquin echter een belangrijke functie in het Arubaanse leven door zijn voorschreven posities, zijn ervaring en zijn capaciteit maakten hem alleszins de juiste man op de juiste plaats. Geen wonder dus, dat een ieder, die Aruba en de economisch-politieke macht der Eman familie beoogt aan te vallen en te ondermijnen, in het hart te treffen, het eerst zijn oog richt op de heer Yrausquin. Zou na John Eman deze belangrijke figuur aan de Eman-positie ontvallen, dan was wel te verwachten, dat de Eman-invloed, die immers voor Aruba wenst te behouden wat Arubaans is, aanzienlijk zou gaan verminderen en daarmede de Curacaose invloed op Aruba evenredig vermeerderen. Vanuit het standpunt van Curacao voorwaar niet onjuist gezien. Hierin diende het geluk Curacao. Was niet de heer Yrausquin zeer nauwe familie van de Jonckheer-familie op Curacao, de leiders der Democratische Partij, die beweerdelijk de exponent is van het economisch en politiek machtsstreven van Curacao over Aruba. Ook hier zou het bloed wel werken bij het streven de heer Yrausquin weg te halen uit zijn politieke functie in de Eman-familie. En wat ware beter, indien hij daarop zijn economische functie in die familie zou weten te behouden? Zo gebeurde het, dat de heer Yrausquin met behoud van zijn economisch belangrijke functie in de Eman-familie en het Arubaanse leven, in politieke functie overging naar de Curacaose Democraten. Hij behield daarbij zijn Eman-statenzetel, maar gebruikte die voor de partij, die hij zelf opgericht heeft doch algemeen beschouwd wordt als een filiaal van de Democratische Partij op Curacao, gelijk dat zou zijn af te leiden uit zijn gemeenschappelijke politiek met deze partij, een filiaal dus van de partij, die de zelfstandigheid van Aruba in politiek en economisch opzicht wenst te bestrijden. Als deze zienswijze juist is, heeft inderdaad de D.P. een geweldige wig gedreven in de Eman-macht op Aruba en daarmede in het zelfstandigheidsstreven van Aruba ten opzichte van Curacao. Zo bezien, is dus al b.v. de uitlating van beklaagde: „Je bent als soldaat gevlucht en als verraderlijk soldaat moet je gestraft worden met de galg" heel wat begrijpelijker geworden dan wanneer men de beklaagde artikelen leest zonder deze achtergrond te kennen. Dat is het bezwaar van de Emannen tegen Yrausquin, dat hij als hun capabele politieke en economische vertrouwensman de gelederen verlaten heeft om zich politiek te scharen aan de zijde der tegenpartij, met een vanzelfsprekend desastreus gevolg in economisch verband. Onnodig te zeggen, dat Yrausquin, de nu politieke tegenstrever, met economisch oogmerk, gelijk iedere politiek een economisch oogmerk heeft, niet meer de juiste man kon zijn als vertegenwoordiger van de economische belangen der Eman familie. Vandaar dan ook, dat de Aruba Bank in invloed achteruit ging, en op Aruba plaats kwam voor een derde bank, weer een oorspronkelijk hoofdzakelijk Curacaose bank.



KARDINAAL SPELLMAN neemt afscheid van Bisschop Fulton J. Sheen voor zijn vertrek naar het Koreaanse front, waar hij de Kerstdagen met de troepen heeft doorgebracht. Het behoeft geen betoog, dat de Amerikaanse militairen dit bezoek ten zeerste hebben gewaardeerd.

Aruba beweert, dat een der voornaamste handelingen der D.P. tegen Aruba, deze was, dat zij geforceerd hebben, dat de 8—8 verhouding, die dus Aruba en Curacao gelijk zou stellen in invloed in het centraal bestuur, gewijzigd werd in 12—8, waardoor Aruba achteruit gesteld zou zijn in invloed, hetgeen niet dan ten nadele van de economische positie van Aruba zou werken. Daaraan zou Yrausquin, geliëerd aan de D.P.-politiek, meegewerkt hebben. Yrausquin zou dus met de vijanden van Aruba tegen het belang van Aruba gewerkt hebben. Ziehier het bezwaar tegen Yrausquin, ziehier het feit, dat Eman in beide artikelen Yrausquin telastegelegd heeft. Ongetwijfeld zouden U en ik deze telastelegging anders geformuleerd hebben, waarover straks nader, dat neemt echter niet weg, dat de basis van de artikelen niet anders is dan de telastelegging aan Yrausquin van diens beweerdelijk verraad aan Aruba. Beklaagde kan het mooi gezegd hebben of lelijk, hij kan het zelfs beledigend gezegd hebben, maar dat is wat hij gezegd heeft.

Op grond van juridische gronden, waartoe de pleiter zich beroept op Nederlandse vonnissen en schrijvers, meent Mr Papier dan te kunnen aantonen, dat beklaagde gepleegd heeft het strafbare feit van smaadschrift, indien al de inhoud der artikelen beledigend zou zijn, wat hij ontkent doch niet het delict van eenvoudige belediging. Daarom moet een ontslag van rechtsvervolging volgen.

Pleiter betoogt dan verder:

Het feit echter, dat smaadschrift het delict is, dat werkelijk gepleegd is, indien dan al van belediging sprake is, stelt tevens aan de orde het beroep dezerzijds op het algemeen belang. Gelijk ik hier voren reeds betoogde met een beroep op zeer geleerde schrijvers, kan mij dit beroep niet ontnomen worden door een dagvaarding ter zake eenvoudige belediging.

Politiek is volgens Van Dale alles wat betrekking heeft op de regering, bepaaldelijk op de voering van het regeringsbeleid in gegeven omstandigheden, en op de organisatie van het staatkundig leven. Ook, het geheel van regelen volgens welke een staat wordt of moet worden geregeerd.

Een politicus is volgens Van Dale iemand die praktisch in enige functie deelneemt aan het politieke leven, bepaaldelijk aan de partij-politiek. Tenslotte is volgens Van Dale het algemeen belang te difiniëren als het belang van de staat, van allen gemeen.

Ik meen dus de stelling te mogen poneren, dat een politicus, die publiekelijk schrijft, die als politicus schrijft en de handelingen van een andere politicus publiekelijk becritiseert, dat doet in de uitoefening van zijn politieke werkzaamheden, in zijn werkzaamheid voor het algemeen belang en dus klaarblijkelijk handelt in het algemeen belang.

Zomin een advocaat (Hof Den Haag 19-11-1914 W. 9709), de belangen van zijn cliënt verdedigende, geacht kan worden het opzet tot beledigen te hebben bij het gebruik van voor de tegenpartij krenkende woorden, zoveel te minder kan dat van de politicus gezegd worden, die slechts de politieke tegenstander wenst te treffen, doch niet de persoon van die tegenstander.

Noyon, Langemeyer, blz. 22, die het met Hof Den Haag niet eens is, omdat hij dit buiten beoordeling van opzet wil houden, erkent toch wel, dat de advocaat een zekere vrijheid gegeven moet worden. Dit klemt dus temeer voor de politicus.

Simons in zijn noot onder het arrest, zich tegen de opzet-constructie van het Hof verklarende, zegt ten slotte nog wel dit: Wij verheugen ons over de door het Hof te Den Haag gegeven beslissing. Wij menen, dat een andere opvatting het vrije woord van de advocaat zou vernietigen en daardoor grote belangen zou schaden. Doch o.i. bewijst het op touw zetten van deze vervolging, dat men op het opportuniteitsbeginsel niet te zeer mag vertrouwen. Niet alle ongewenste vervolgingen worden daardoor voorkomen. Heden de advocaat, morgen de geneesheer enz. En ik voeg daaraan toe, thans de politicus.

Nu weet ik wel, dat straffeloosheid niet verzekerd wordt (gelijk ook ten deze reeds overwogen) aan hem, die zich op het algemeen belang beroept, doch in zijn belediging verder is gegaan dan daartoe noozakelijk. Doch hieromtrent leert Noyon, Langemeyer III, blz. 29 zeer juist: In hoeverre een bepaalde vorm noodzakelijk was tot het rechte begrip van de zaak

(Vervolg op pag. 3)

Tropicabana

71

OP ZOEK NAAR EEN VROUW

Pine stak zijn hand in zijn zak, viste er wat geld uit op en wrong zich naar voren tussen de blonde Mrs. Griswold en de slanke man, die hij kende als Mr. Smith. De blonde was met haar aandacht te veel bij het ivoren balletje om op hem te letten. Smith wierp Pine een blik vol ergernis toe, wilde zich afwenden, maar rukte zijn hoofd dan weer in Pine's richting. Het bloed trok weg uit zijn gelaat als het water uit een gootsteen. Zijn gelaat werd straks als graniet en zijn lippen perste hij stijf op elkaar.

„Hallo!" groette Pine rustig. „Je hebt die tweehonderd dollar toch toevallig niet bij je?"

Smith gromde diep in zijn keel van woede en bleef Pine strak aankijken. De hand, waarmee hij zijn glas vasthield, beefde zo, dat hij dehelft er uit morste.

Een dof gemompel va de omstanders trok Pine's aandacht. Hij keek naar de roulette en zag, dat het ivoren balletje in een van de gleefjes was blijven liggen en daar niet meer uitkwam. Toen het rad eindelijk to stilstand was gekomen, riep de croupier:

„Zwart... dertien."

Niemand had op dat nummer gespeeld. De croupier schoof evenveel fiches, als Griswold op zwart had gezet, naar hem toe en incasseerde de andere inzetten.

De vrouw met het rode haar raadpleegde haar aantekeningen. Griswold boog zich over haar heen en Pine hoorde haar mompelen:

„Zestien en negentien, a cheval."

De blonde zei: „Och lieve God!" en schoof de helft van de fiches, die zij voor zich had liggen, op rood.

„Weet je zeker, Jules, dat je niets met dit rad gedaan hebt?" vroeg zij. „Of moet ik beslist de methode van mijn man volgen om een paar stinkende dollars te winnen?"

Griswold incasseerde zijn winst.

„Waarom zou je het niet eens proberen, Eve? Zonder systeem spelen, is niets waard. Je gooit op die manier je geld maar weg."

Eve Griswold nam met een ruk haar glas van de tafel en goot het achter in haar keel leeg. Met een harde klap zette zij haar glas weer neer en zei dan:

„Ik wist niet, dat je zo kort bij kas was, schat, maar als het moet, kan ik altijd nog wasvrouw worden."

Zij had zo luid gesproken, dat men haar in het gehele vertrek gemakkelijk kon verstaan. Lawrence Griswold kreeg een kleur en zijn handen bleven een ogenblik stil op zijn fiches liggen. Een zacht gesis was Smith's reactie op de woorden van Eve.

„Inzetten, dames en heren, zei de kalme stem van de croupier, die dergelijke scenes blijkbaar dagelijks meemaakte.

Pine nam een paar dollars in zijn hand en boog zich langs Eve Griswold heen om zijn geld bij haar fiches op rood te zetten. Zijn schouder raakte haar even aan, juist voldoende om haar te doen weten, dat iemand naast haar stond. Zij wendde zich langzaam om en keek Pine midden in het gelaat.

„Misschien dat ik U og eens zal moeten helpen met de was," zei Pine.

Zij staarde hem aan met een zekere mate van brutaliteit in haar mooie blauwe ogen. Zij was buitengewoon knap, zag Pine, en wist dat al zolang, dat het niets bijzonders meer voor haar was. In het harde licht had haar haar een valse gloed, maar haar gelaat was koel en beheerst. De kleine vierkante kin kon heel wat slagen verdragen, voordat zij om genade zou vragen en al duidde haar kleine neus op zekere koppigheid, haar mond scheen geschapen te zijn om te lachen.

En dat deed zij nu dan ook, al kon men het eigenlijk geen glimlach noemen. Het was eigenlijk niet meer dan een zwak trillen van een paar goed gevormde lippen. Haar donkere wenkbrauwen, die meer waren dan een paar potloodstrepen, werden heel even omhoog getrokken en spraken van lichte belangstelling.

„Stelt U zich niet een beetje aan?" vroeg zij.

„Het is maar een beetje geld, Mrs. Griswold."

„Dat bedoelde ik niet."

„Dat wist ik wel."

Men keek naar hen. Griswold had zijn lippen tot een strak glamlachje geplooid en de ogen van Smith glinsterden kwaadaardig. De rode had zich over haar boekje gebogen en zag Pine zelfs niet.

(Wordt vervolgd)

De zaak - Henny Eman

(Vervolg van pag. 2)

voor hem tot wie de dader zich richtte, terwijl voor anderen een verzachte vorm voldoende zou zijn, is een vraag, die voor elk geval naar omstandigheden beantwoord moet worden. Oòk mag de persoonlijkheid des daders bij de beoordeling van zijn daad niet buiten rekening worden gelaten.

Deze persoon des daders nu kan toch niet anders getekend worden dan als een in het algemeen belang hard werkend man, die nochtans zeer impulsief is en vooral in ontwikkeling niet die graad bereikt heeft, die nodig is om zijn dienst aan het algemeen belang in zakelijke vorm te gieten. Bovendien 'n waar kind van dit Arubaanse volk, dat zelf die ontwikkeling daartoe nog niet heeft en nog geen andere taal verstaat dan die door beklaagde gesproken. Het is te vergelijken met de advocaat hier. Een goede advocaat hier is niet hij, die zaken wint op strikt juridische gronden, een goede advocaat hier is hij, die het nu eens goed gezegd heeft en liefst met veel bravour en comedie, hij die voor de galrij weet te spelen.

Tot wie de dader zich richtte, zegt Noyon. Dat was het Arubaanse volk, doch bovendien in de taal van dat volk, een taal, die in het algemeen bekend staat tot sterke uitdrukkingen aanleiding te geven. Dat hangt niteraard samen met de ontwikkeling van dat volk, dat die taal spreekt. Zo herinner ik me nog een Kort en Krachtig in de Beurs- en Nieuwsberichten van 22 November 1952, waarin het verhaal gedaan werd van een jongedame, die enkele „papiamentse krachttermen" niet langer binnensmonds kon houden, behorende tot de bloemrijkste series, die de ehrijver ooit gehoord heeft, zelfs niet bij de heftigste punda-debatten. En voor een ieder, die weet wat punda-debatten zijn, zegt dat genoeg. Inderdaad zijn deze bebatten zo gespijst als ze maar in enige taal zouden kunnen zijn.

Daarna vraagt de pleiter zich af, of de artikelen wel beledigend waren en zegt:

En thans stel ik aan de orde de beide delicten, smaaden eenvoudige belediging, beheersende de vraag, of ten deze wel sprake is van belediging. Deze vraag toch dient voor beide delicten op gelijke wijze beantwoord te worden. Immers het onderscheid tussen deze beide delicten bestaat niet t.a.v. het opzet tot beledigen, dat bij beide gelijkelijk gericht is op de aanranidng van eer en goede naam, aldus Noyon-aLngemeyer III, blz. 22.

Ik ben van oordeel, dat wij ten eerste misdoen, wanneer wij daartoe de Nederlandse maatstaf aanleggen; wij kunnen niet anders doen dan de onderhavige uitdrukkingen toetsen aan het beschavings- en ontwikkelingspeil van deze bevolking en dienen vooral in aanmerking te nemen, dat deze artikelen geschreven werden in de politieke strijd, die hier zeker op lager niveau staat dan de Nederlandse. Wij kunnen de wens koesteren, dat politieke niveau te verhogen; op het ogenblik hebben we echter te maken met de feitelijke stand van zaken. En om dan aan te tonen op welk niveau deze strijd zich beweegt, meen ik niet beter te kunnen doen dan enige uitlatingen aan te halen uit het blad van de partij van de heer Yrausquin zelf, waarbij dan nog opgemerkt moge worden, dat deze heer in ontwikkeling de beklaagde verre vooruit is.

25 Juni 1949, blz 3: Ik ben Henita Shimafonchi

Ik respecteer niemand

Er is geen eer die ik niet kan bezoedelen

Zelfs als er een engel uit de hemel kwam

Zou ik bereid zijn haar te bezoedelen

Vuiligheid, vuiligheid, vuiligheid en laster is teeds mijn missie en ik houd ervan in troebel water te vissen

Omdat ik op die wijze mijn persoonlijke belangen het best kan bevredigen.

24 September 1949, blz. 2:

Aap, paljas, leugenaar, lasteraar en verrader van het volk, dat zijn de vuile en droevige rollen die Henny speelt wanneer hem dit te pas komt.

2 Juni 1951, blz. 3:

Henny tot zoon Albert:

Mijn zoon, ik ben er moe van het vertrouwen van het Arubaanse volk te bedriegen. Nu ik oud ben en moe van de leugens die ik het volk heb voorgezet, draag ik aan jou de kroon over.

Albert: Als ik in het kabinet kom, mag ik dan met het tafelzilver van het gouvernement spelen, en mag ik het dan ook laten verdwijnen?

Henny: Mijn zoon, wij moeten de familietraditie hoog houden, druk ales wat je kunt gerust achterover."

Uit dit een en ander wordt het duidelijk, dat de uitlatingen van beklaagde geenszins uit de toon vallen van wat hier gebruikelijk is in de politiek, d.w.z. welke marge toegelaten is in de politieke strijd. Ook wordt ons duidelijk, dat de heer Yrausquin zich beledigd acht door uitlatingen, die hij wel gerechtvaardigd acht, wanneer deze van zijn pers komen. De heer Yrausquin toont zich derhalve allerminst een sportieve tegenspeler in het politieke steekspel en wil hij zich beledigd gevoelen, dan dient hij in de eerste plaats zelf het peil van zijn actie en uitlatingen te verhogen.

(Wordt morgen vervolgd).

Kerstboodschap KONINGIN JULIANA

H.M. de Koningin heeft eerste Kerstdag voor de Nederlandse omroep een Kerstboodschap uitgesproken, waarvan de tekst als volgt luidt:

„Het licht schijnt in de duisternis - dit is altijd weer het heil dat wij zoeken en waarvan wij uitredding verwachten van alles wat ons hart bezwaardt. Wij beleven en verwerken het ieder op onze eigen manier en toch ook weer allen samen. Het is goed stil te luisteren en te kijken naar wat het Kerstfeest ons brengt voordat wij zo straks het nieuwe jaar ingaan, het jaar waarvan wij beseffen, dat het voor ons en voor de gehele wereld uitermate belagrijk zal zijn en dus ook voor elk van ons afzonderlijk. In de vele ceuwen sinds het „Vrede op aarde" ons werd verkondigd, als richtsnoer en als einddoel, zijn wij onverstoorbaar doorgegaan met het in het verderf storten van de ene mensengroep door de andere. Eerst waren dit kleine gemeenschappen. Toen sloten deze zich uiteindelijk geleidelijk aaneen en werden versmolten tot grotere groeperingen en het werd dan binnen die groeperingen steeds moeilijker elkaar op gewelddadige wijze te bestrijden, zoals dat kon voor de vereniging plaats had, dit geldt ook voor onze tijd nu wij aan het begin staan van een samengaan als werelddelen. Door schade en schande hebben wij veel geleerd en nog nooit was het begrip zo universeel als nu, dat een laatste strijd op de grootse schaal volkomen onaanvaardbaar is.

Wetenschap en techniek dragen er toe bij de mensheid te verweven tot een geheel. Langzamerhand groeit het algemeen begrip dat zij ook in waarheid een eenheid behoort te wezen en ook dat, willen wij blijven voortbestaan, die eenheid ter verwerkelijken moet zijn en dus niet in de verre toekomst moet liggen. Zo hebben wij dan door deze noodzaak een dieper besef leren kennen van het leven en een dieper begrip voor de wereldnood. Wij kunnen alleen dankbaar zijn voor dit besef, dat een begin is van dagen van een licht, dat in duisternis schijnt, ook al lijkt het nog ozeker en kil, zoals het eerste lengen der dagen in de winter. Voor een ieder is het het grootst denkbare voorrecht te mogen medewerken voor Vrede op aarde en voor het welzijn der mensen. Aan zovelen dringt zich in deze tijd de vraag op: Wat kan ik hierin doen als enkeling? En dat lijkt dan vaak zo goed als niets. En toch is dat niet zo. Bestaat de wereld soms niet uit enkelingen en dus uit persoonlijkheden? De mogelijkheden ten goede, ieder mens gegeven, zijn verbazingwekkend. Hoe ontzaggelijk groot is niet de acticradius van een mens die naar zijn geweten handelt. In ieder mens is de mogelijkheid gelegd een opbouwend element in de maatschappij te zijn. Ter verduidelijking; wie nog echte vreugde kan beleven aan zijn werk of zijn liefhebberij of aan zijn omgang met anderen, die heeft nog iets wat zijn omgeving in hem kan respecteren. Het respectabele, het goedwillende nu in alle enkelingen tezamen is ook collectief tot allerlei in staat, evenals het totaal van het kwaadwillende en alle enkelingen tezamen. De keus daartussen moet bepaald worden door het geweten van de gezamenlijke mensheid. Als ik U en mijzelf nu een ding toe zou willen wensen met dit Kerfeest en ook in het komend jaar, dan is het wel dit, dat ieder voor zich vanuit zijn persoonlijk geloof ertoe zal medewerken het gezamenlijk geweten levendiger te maken en op te voeren tot sterker krachtuitstraling. Het moet de controle zijn voor al wat gebeurt, in het kleine evenzeer als in het groot, overal waar levensbelangen op het spel staan.

Het moet zijn stem kunnen verheffen met macht. Er moet naar geluisterd worden en naar gehandeld. Zo er al zeker een evenwicht bestaat tussen de goede en de kwade elementen, waardoor de wereld is zoals zij is en niet nog erger. Alleen door handelen naar ons aller geweten kan de schaal ooit omslaan naar het welzijn, naar de waarachtige welvaart voor allen. Een ieder kan niet alleen hebben maar heeft ook onberekenbaar grote invloed om zich heen. Deze ten goede aanwenden is ieders eigen verantwoordelijkheid, en kan alleen een zegenrijke werking hebben, natuurlijk in de eerste plaats in de eigen kring, maar ook in, niemad weet hoeveel wijdere krigen daarom heen.

Tegenstand wekt steeds weer nieuwe tegenstand op, een eindeloze vicieuse cirkel, maar stijgen wij eenmaal op de vleugels van de goedwillendheid omhoog dan worden wij na zekere tijd steeds minder hevig geschokt en door elkaar geschud door de remous der emoties tot we daaruit bovenuit komen. Wij voelen dan een kracht over ons vaardig worden, die overwinnen kan al wat twist en tweedracht is en wij zien opeens hoe dwaas opgeblazen de omstreken van al onze conflicten zijn geweest en tot hoeveel klienere proporties ze dan slinken. Zo kan men het leven in stille kracht beleven en belijden. En het kindeke in de Kerstnacht geboren, heeft ons voor alle tijden als boodschap achtergelaten: „Hebt goede moed, ik heb de wereld overwonnen". Het is nog altijd Christus die door de mens is vereerd als lichtbrenger en God het meest nabij. Zo moet de mens wel bekennen dat hij het zonder dit licht niet kan klaren, noch met zichzelf, noch met anderen. Daarbij ieder jaar het symbool der Kerstlichten in onze kamers.

De Kerstnacht doet ons ervaren, dat in de diepste duisternis het licht geboren wordt". - aldus de Kerstboodschap 1952 van H. M. Koningin Juliana op 25 December voor de Nederlandse radio uitgesproken.



MEVROUW BRODIE IN CHICAGO werd moeder van een Siamese tweeling, welke hierboven is afgebeeld voor een operatie welke de tweeling in het ziekenhuis van Chicago heeft ondergaan. De toestand van de beide jongetjes is critiek. Het echtpaar-Brodie heeft reeds vier kinderen.

Radioprogramma

Golflengten:

Curom: 415,5 en 59,88 m.
Avros: 19,4 m.
Radio Nederland Wereldomroep: 13.96, 16.88, 19.71, en 25.87 m, 16.88, 25.57 en 31 m.

VANDAAG:

Curom:

17.30 voor de kleinere kinderen; 17.50 gram.pl.; 18.05 gelukwensen; 18.15 dinermuziek; 18.45 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 „Boeken vragen uw aandacht"; 20.45 concertreeks; 21.15 „swing, sweet and jazz"; 21.45 reclame; 22.00 vandaag en morgen; 22.30 sluiting.

Avros:

16.00 reclame; 16.30 voor de jarigen; 17.15 v. kinderen; 18.00 RAO-progr.; 18.40 nieuws; 19.01 Basin Street Boys; 19.45 String Serenade; 20.00 reclame; 20.15 de historische kring; 20.30 dansmuziek; 20.55 nieuws en sluiting.

Radio Nederland:

19.00 opening en nieuws; 19.10 Nederl. volksdansen; 19.14 nieuwsjournaal; 19.30 operamuziek; 19.53 buitenl. jaaroverz.; 20.05 De West in 1952; 20.35 persoverzicht; 20.42 Jan Mol; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

DIVERSEN

Vandaag hebben nachtdienst:
Oranjestad: Botica Aruba.
San Nicolas: Botica Centraal.

Sluiting luchtmail Nederland:
Dinsdag 2.45 n.m.
Woensdag 4.00 n.m.
Zaterdag 2.45 n.m.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Zuster Hanewinkel, Oranjestad, Tel. 1471.

De ondergang van Atlantis (50)

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresso



Wekenlang zat Eric in zijn cel, tot op een morgen de deur werd opengeworpen en de officier van de wacht, vergezeld van een in veel goud gehuld persoon, de kerker binnentrad. Hij fronste de wenkbrauwen. Er was iets in de figuur van de onbekende, dat hem bekend voorkwam en onze held pijnigde zijn hersens in een poging achter de identiteit van de vreemdeling te komen......... Gedurende enkele ogenblikken staarden Eric en de vreemde officier elkaar zwijgend aa en toen zei de laatste: „Breng ons naar het onderzoek-vertrek, ik wens deze misdadiger een verhoor af te nemen." Er ging een schok door Eric heen: die stem! waar had hij die zware stem meer gehoord? De officier van de wacht ging hen voor naar een klein, kaal vertrekje zonder vensters.

De officier ontstak een licht en bleef in afwachtende houding bij de deur staan. „Laat ons thans alleen," gromde de generaal. De vreemdeling wachtte tot de voetstappen van de comamndant zich verwijderden en wendde zich toen langzaam tot Eric, die zich inspande om de figuur van de man in zijn geheugen terug te roepen. „Gij kent mij," zei hij, „dat zie ik aan uw gezicht". „Welnu, wie ben ik?" Eric staarde hem achterdochtig aan... „Zijt gij... ja, gij zijt de generaal, die naast Kirasso zat toen hij mij gevangen liet nemen!" Een onderdrukt gelach was het antwoord en de vreemde knikte langzaam met het hoofd... „Kijk," gromde hij, en met een ruk trok hij zijn masker van het gelaat! „MIJN naam is TUBULAH!"

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

Inglaterra a protesta contra tratamento di marineronan Ingles na America

Como conseculencia di e ley nobo di Imigration

WASHINGTON - Inglaterra a sumeti un nota di protesta na Estados Unidos tocante e interogacion di marineronan di bapornan cu ta drenta den haafnan Americano, manera ta stipula den e ley nobo di imigracion di Estados Unidos cual a drenta na vigor dia 24 di December. Inglaterra ta teme cu e viaje di ruta di e bapornan lo worde tarda como consecuencia di e interogacionnan aki.

Den un segunda nota Inglaterra ta protesta contra e hecho cu tin un regla nobo cu ta stipula cu personanan cu ta ciudadano di Estados Unidos y cu ta traha cerca na mision diplomatico den un terra estranhero ta perde un visa di imigracion of status diplomatico.

Holanda, Francia, Suecia, y italia a expresa nan objeccion caba contra e medidanan aki, principalmente contra esun cu ta concerna marineronan.

Segun e ley nobo di imigracion nahegantenan cu tin inclinacion comunistico no ta worde admiti ariba suelo Americano. E promer bapor cu a drenta haaf di New York despues cu e ley aki a drenta na vigor tabata e bapor Frances „Liberte". Dos cien y sesenta y nuebe di e nuebe cien y setenta y cuatro tripulantenan no por a baha na terra, pa motibo cu nan a nenga di duna contesta ariba preguntanan di e inspector di imigracion. E preguntanan aki ta concerna relacionnan politico y en general pasado di e miembronan di tripulacion.

Mensaje di Pascu for di vaticano

CIUDAD DI VATICANO - Den su mensaje di Pascu Papa Pio XII a dirigi su mes principalmente na esnan „pober y oprimi." Den su mensaje el a bisa cu el ta lamenta cu „hende moderno ta perdiendo su personalidad." Ningun organizacion caritativo tabata capaz pa ofrece suficiente ayudo na pobernan „sin e tan necesario actuacion personal, yen di e voluntad pa yuda." E esfuerzonan pa soluciona e problemanan di exceso di hende na mundo pa medio di controlamento di nacemento el a cualifica como „mecanizacion di conciencia."

PASCU TABATA KETO NA FRONTERA KOREANO

TOKIO. - Den un roundup di situacion na frontera na Korea e corresponsal di e oficina di prensa Reuter na Korea ta bisa cu situacion tabata basta tranquil na frontera Koreano na ocasion di Pascu.

Loudspeakers a anuncia cu Chinesnan lo no cuminza un combate ariba dia di Pascu Kerstboomnan di comunista a aparece dilanti di algun post di Aliadonan y loudspeakernan hasta a participa un post di Aliadonan: „Sali libremente for di boso trincheranan y bai busca boso regalo di Pascu; nos lo no haci boso nada."

Pero soldanan di Naciones Unidas no a tuma ningun risko, pa motibo cu nan no por a considera e ofrecio di un fiesta tranquil di Pascu na otro manera sino como un parti di bringamento psychologico cu ultimo tempo a bira mas intensivo. Solamente pa excepcion algun granato di man for di den lineanan comunista a cai den trinchera di aliadonan y segun un oficial di artilleria ta bien posible cu e granatonan aki a worde tira solamente pa purba e cayonan y no pa bombardea.

Artilleria di aliadonan tambe a tira masha poco. Su tarea a worde tuma over door di fuerza aerea, cu a ataka lineanan di enemigo.

Promer cu e situacion aki a cuminza un bataljon Chines a haci un atake dwars door di e tranquera di waya den sector central di frontera. Algun bunker aliado y trincheranan adilanti di aliadonan a worde ocupa. Sinembargo, despues e agresonan a worde hala atras atrobe.

Aeroplanonan aliado di caza evidentemente a destrui dos aeroplano comunista di typo MIG: ademas nan lo a causa danjo na nuebe otro e aeroplanonan tabata cruza e rio Jaloe.

UNDA EMPLEADONAN DI EAGLE TA BAI?

Cuarenta empleado di Arend Petroleum Maatschappij lo worde translada pa CPIM na Curacao, cuarenta otro lo repatria, cien lo keda na Aruba y busca un otro trabao, mientras cien y diez otro lo keda den servicio di APM. Na ocasion di fiesta di Pascu y cambiamento di anja Sr. Van Drimmelen, director di CPIM-CSM a manda un teelgram pa empleadonan di APM expresando su mehor deseonan.

EISENHOWER LO TIN PLANNAN GRANDI

NEW YORK - Segun noticianan for di New York General Eisenhower lo a decidi pa checuta durante lunanan cu ta bini „un plan grandi strategico pa henter Oriente Lejano. Obheto di e strategia atakando aki lo ta pa hiba comunistanan den defensivo y pa preveni pa nan haci un otro atake ariba un frontera nobo. Ademas e plan lo mester percura pa obliga comunistanan pa firma un paz na Korea y pa restitui paz nan Indo China y Malakka. Esaki lo asegura libertad di Formosa, Japon y Islanan Filipino.

Probablemente Eisenhower lo pone Churchill na haltura di su plannan ora esaki haci su bishita informal na Januari.

PRESENTACION NO A SIGUI

Nos a tende cu presentacion di e comedia „Waar de ster bleef stille staan" den Sociedad Bolivariana door di e grupo di comedia di R. K. Onderwijzersbond no por a bai door ante-ayera nochi pa motibo di mucho poco interes. Esaki ta lamentable. Ta di spera cu e presentacion di Diasabra anochi si lo signi.

NEUHAUS LO ENFRENTA BRION?

BUENOS AIRES - E boxeador Aleman Neuhaus, campeon Europeano di peso pesado, lo a recibi un beca telegraficamente na un valor di 15.000 dollar pa un pelea di 10 asalto contra e boxeador Argentino Cesar Brion. E pelea aki lo mester worde teni na Maart 1953 na Argentina. E ofrecio aki ta cruza e negociacionnan cu tabata coriente pa un encuentro entre ambos boxeador na Februari di anja 1953 na Dortmund of Frankfurt.

PRESIDENTE ACTUAL DI CUBA LO TA APOYA PA COMUNISTA?

MIAMI - Carlos Prio Socarras, antes presidente di Cuba, a participa durante un conferencia di prensa na Miami, cu su sucesor general Fulgencio Batista ta worde apoya door di comunistanan. Segun Prio Batista semper tabata un gran amigo di comunistanan. Un sub-secretario di e gobierno actual ta un comunista conoci y el ta e homber cu lo mester percura pa e comunistanan no tuma accion contra e gobierno actual di Cuba. Pasobra - asina e ex-presidente di Cuba a declara - Batista no tin apoyo real di pueblo, el ta obliga pa acepta e seguidornan cu el haya. Y comunistanan semper ta despuesto pa tuma parti den speranza cu nan lo gana algo di e terreno cu nan a perde anteriormente.



Voetbal

(Vervolg van pag. 1)

bied plaatsen en dan terug laten spelen op de keeper en wanneer dat gebeurd is, is hij er even vlugger bij dan de keeper en samen met een teruggetrokken back en Brokke, lopen ze de bal gewoon het doel in 1-0 voor RCA.

RCA blijft meer en meer drukken. Als Union zich enkele malen uit de greep loswerkt, levert dat hun ook geen succes, daar de prachtig spelende Kelkboom Jr en Kelly niets doorlaten. Ook Helder is na de rust stukken beter. Een keurig omgehaald schot van Jansen gaat net over. Weer volgen er enkele RCA corners en bij de derde hebben ze succes, wanneer deze corner keihard door Jansen genomen tussendoor de backs op kniehoogte bij Jacobs belandt die geen ogenblik draalt en direct keihard inschiet. Twee minuten hierna komt het einde. De leiding berustte bij de heer Snoek in goede handen.

Het is een magere overwinning gezien het RCA overwicht doch Union heeft zich taai gehouden en het is een sportieve wedstrijd geweest.

Trapers-Tournooi

Nadat La Salle zich Zaterdagmiddag, door een overwinning op Hollandia door tossen, in de finale geplaatst zag tegen Jong Santa Cruz, heeft het haar Zondagmiddag mogen gelukken een 4-1 overwinning in de wacht te slepen en daarmede beslag te leggen op de uitgeloofde prijs. Met de rust was de stand 1-1 en slaagde de La Salle jongens er na de rust in de stand op 4-1 te brengen. Voorwaar een mooie prestatie. Onze gelukwensen aan La Salle zijn zeker hier niet misplaatst.

In de B-Klasse Knock Out competitie, wist in de Finale Estrella het van haar rivaal en Gastheren „Trappers B" met 1-0 te winnen. Ook een van de opkomende teams die in de laatste tijden werkelijk goed spel gezien hebben gegeven. Ook aan Estrella de haar toekomende gelukwensen.

Het sportminnend publiek heeft veel van deze sportief gespeelde wedstrijden kunnen genieten en een woord van lof voor de organisatoren is niet te veel. De wedstrijden hebben kunnen plaatsvinden zonder wanklank van de spelers op 't veld, hetgeen zeker een stap in de goede richting is.

Openbare Verkoping

Op Woensdag 14 Januari 1953 des voormiddags om 10 uur zullen ten overstaan en ten kantore van de ondergetekende Notaris aan de Nassaustraat No. 25 te Oranjestad op Aruba, krachtens onherroepelijke volmacht ex art. 1203 B.W. in veiling worden gebracht:

I. **EEN NIEUW BETONSTENEN WOONHUIS ANNEX WINKELPAND** gelegen te **SAVONETA AAN DE HOOFDVERKEERSWEG**, leidende van Oranjestad naar San Nicolas, plaatselijk gemerkt „S 123 B" **OP 3210 M2 EIGENDOMSGROND,**

bevattende: zeer ruime zit-eetkamer, 4 slaapkamers, 2 badkamers met W.C., keuken, gang, ruime winkel met opstanden,
het geheel ommuurd,
ten name van: A. Ph. Curiel (Hypoth.kant. C 64-67).

II. **EEN PERCEEL EIGENDOMSGROND** ter grootte **van 4964 M2 TE SAVANETA** even ten Noorden van de voormelde Hoofdverkeersweg (perceel S 343 C),
aan twee zijden door landwegen begrensd,
ten name van: F. P. Curiel (Hypoth.kant. C 64-109).

ALLES VRIJ VAN HUUR.

VOOR SOLIEDE KOPER HYPOTHEEK BESCHIKBAAR.

Voor nadere inlichtingen wende men zich tot het kantoor van ondergetekende:

NOTARIS FELIX E. J. THIJSSEN







Caida di Atlantis (36)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse



Indecidido nan a bai for di banda di e porta y di repente un pensamento a pasa den cabez di Eric: e barrio di haaf! Mientras nan tabata camna nan tabata puntra nan mes asombra, ta kiko e control skerpi na porta lo ta nifica. Nan no tabata sabi cu e Egyptiano tambe a tuma su medidanan y cu el, mes ora despues di huymento di Eric y Winonah a bira conoci, a laga coi mayoria oficial y soldanan preso y hiba nan minanan. Tampoco nan tabata sabi cu Kirasso a haci pa tur leopardonan haya un pasaporte pa no duna spionnan e oportunidad pa drenta den stad sin worde nota. Afortunadamente nan a descubrie e control di pasaporte net na tempo. Den e barrio di haaf tabatin hopi hende. Ora nan a mira e leopardonan, varios homber a desaparece rapidamente entre e casitanan. Indudablemente esakinan tabata solda of oficialnan cu a logra scapa! Poblacion di e barrio di haaf tabatin masha rabia ariba e leopardonan y nan no tabatin miedo di munstra esaki door di vistanan rabioso y expresionnan brutal. Sin haci caso e tres spionnan a sigui nan camina, observando tur cos bon. Di repente Eric a mira un homber bieuw sinta na hoeki di un caya. E homber aki a haci un atraccion stranjo ariba dje. Calmamente el a acerca e homber bieuw, sigui pa su dos companjeronan. El tabatin un nanishi spantoso. Di repente Eric a buk pa papia cu ne... E bandanan di cara desvalido di e bieuw no tabata berdadero... pero un mascara bon traha!